

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del
09.06.2026

Uhr Ore
18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:

Presenti:

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegemeinschafter, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Festlegung der Eigenschaften des Bauvorhabens und der Art der Vergabe betreffend die Asphaltierung der Zufahrtsstraße der Wohnbauzone Oberradein auf den Gp.en 1587/4, 2461/3 und 1588/2 in K.G. Aldein, CUP B77H24002760004

Determina delle caratteristiche dell'opera e del metodo di affidamento inerente a alla bitumatura della strada d'accesso nella zona residenziale Redagno di Sopra sulle pp.ff. 1587/4, 2461/3 e 1588/2 in C.C. Aldino, CUP B77H24002760004

Festlegung der Eigenschaften des Bauvorhabens und der Art der Vergabe betreffend die Asphaltierung der Zufahrtsstraße der Wohnbauzone Oberradein auf den Gp.en 1587/4, 2461/3 und 1588/2 in K.G. Aldein, CUP B77H24002760004

Determina delle caratteristiche dell'opera e del metodo di affidamento inerente alla bitumatura della strada d'accesso nella zona residenziale Redagno di Sopra sulle pp.ff. 1587/4, 2461/3 e 1588/2 in C.C. Aldino, CUP B77H24002760004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Vorausgeschickt, dass mit vorhergehender Maßnahme das Ausführungsprojekt des Geom. Alexander Pichler, betreffend die Asphaltierung der Zufahrtsstraße der Wohnbauzone Oberradein auf den Gp.en 1587/4, 2461/3 und 1588/2, K.G. Aldein, CUP B77H24002760004, mit folgenden Beträgen genehmigt worden ist:

Premesso che con provvedimento precedente è stato approvato il progetto esecutivo del geom. Alexander Pichler inerente alla bitumatura della strada d'accesso nella zona residenziale Redagno di Sopra sulle pp.ff. 1587/4, 2461/3 e 1588/2 in C.C. Aldino, CUP B77H24002760004, con i seguenti importi:

Beschreibung	Betrag / importo	Descrizione
A) Bauleistungen:		A) Opere
auszuschreibende Arbeiten inkl. Spesen für d. Sich.	135.743,01 Euro	Lavori a base d'asta incl. spese per la sicurezza
Summe der Bauleistungen	135.743,01 Euro	Somma delle opere
B) Summe zur Verfügung der Verwaltung:		B) Somma a disposizione dell'amministrazione:
Unvorhergesehenes	6 787,15 Euro	Imprevisti
Technische Spesen	8.531,49 Euro	Spese tecniche
Fürsorgebeitrag	426,57 Euro	contributo previdenziale
22% MwSt. auf technische Spesen	1.970,77 Euro	22% IVA su spese tecniche
22% MwSt. auf Bauleistungen	29.863,46 Euro	IVA 22% su opere
Summe zur Verfügung der Verwaltung	47.579,45 Euro	Somma a disposizione dell'amministrazione
Gesamtsumme des Ausführungsprojektes	183.322,46 Euro	Somma complessiva del progetto esecutivo

Festgestellt, dass diesem Projekt folgender CUP zugewiesen worden ist: B77H24002760004;

Constatato che a questo progetto è stato assegnato il seguente CUP: B77H24002760004;

Nach Einsichtnahme in den Art. 8, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und festgehalten, dass gegenständliches Bauvorhaben folgende Eigenschaften hat:

Visto l'art. 8, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ritenuto che l'opera in oggetto ha le seguenti caratteristiche:

Asphaltierung der Zufahrtsstraße der Wohnbauzone Oberradein auf den Gp.en 1587/4, 2461/3 und 1588/2, K.G. Aldein	135.743,01 Euro	Bitumatura della strada d'accesso nella zona residenziale Redagno di Sopra sulle pp.ff. 1587/4, 2461/3 e 1588/2 in C.C. Aldino
SOA-Kategorie OG03 – einzige Kategorie und Hauptkategorie CPV 45233140-2 Straßenarbeiten		categoria SOA OG03 - categoria unica e prevalente CPV 45233140-2 lavori stradali

Festgestellt, dass keine Aufteilung in Lose vorgenommen wird, da die technisch und wirtschaftliche Aufteilung die Umsetzung und Abwicklung der Arbeiten verkompliziert und erschweren würde. Eine Aufteilung der SOA Kategorien in mehrere Lose würde zu einer maßgeblichen Erschwerung in der Abwicklung, Organisation und Handhabung der Arbeiten führen;

Constatato che l'opera non è suddivisa in lotti, in quanto la suddivisione tecnica ed economica complicherebbe la realizzazione e l'esecuzione dell'opera. La suddivisione delle categorie SOA in più lotti comporterebbe una notevole complicazione nell'esecuzione, nell'organizzazione e nella gestione dei lavori;

Festgestellt, dass für die gegenständlichen Vergaben kein eindeutiges grenzüberschreitendes

Visto che per i presenti appalti non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero;

Interesse festgestellt worden ist;

Festgestellt, dass gemäß Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., ANAC-Leitlinie 3 und B.L.R. Nr. 287/2017 i.g.F., mit Ausschussbeschluss Nr. 66 vom 01.02.2022 Herr Stefan Raffener als einziger Verfahrensverantwortlicher für die Bauvorhaben der Gemeinde Aldein ernannt worden ist;

In Anbetracht der Notwendigkeit, die Verfahren für die Vergabe der obigen Arbeiten festzusetzen;

Festgestellt, dass für die Vergabe von Bauleistungen unter 150.000,00 Euro eine Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern im Sinne des Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. angewandt werden kann;

Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 50, Abs. 4 des GVD Nr. 36/2023 i.g.F. nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nur nach Preis mit Einheitspreisen erfolgen soll, nachdem mit den einzuladenden Firmen bereits positive Erfahrungen gemacht wurden und demzufolge die Qualität der Ausführung der Arbeiten gesichert ist;

Festgestellt, dass dieses Projekt laut Art. 8 Buchstabe e) von der Regelung für die Auszahlung von Auftragsprämien gemäß Art. 45 GvD 36/2023, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 403 vom 29.07.2025, ausgenommen ist, da sich die Bauleistungen auf einen Betrag unter 150.000 Euro belaufen;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 36/2023 i.g.F. sowie in das Landesgesetz Nr. 16/2015 i.g.F.;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Ausschreibung der Arbeiten sofort erfolgen kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
H0T4IwpmH+b/NidjouB620pkZIgu9OAwIn1pNIB
Weso= vom 09.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
8RfEuSHb+sxPqBtqQzt3KE54BUIZo+Tm2fOW5t
ErDaI= vom 09.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen

Constatato che ai sensi dell'art. 6 della L.P. 16/2015 n.t.v. e della linea guida ANAC n. 3 e della D.G.P. n. 287/2017 n.t.v., con delibera della Giunta comunale n. 66 del 01.02.2022 il sig. Stefan Raffener è stato nominato responsabile unico di progetto (RUP) per le opere pubbliche di codesto comune;

Ritenuto di stabilire la procedura di appalto per le singole opere;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera a) della L.P. n. 16/2015 n.t.v. per lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro si può procedere mediante un affidamento diretto anche senza consultazione di più operatori economici;

Constatato che l'aggiudicazione avverrà con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa solo prezzo secondo il metodo di prezzi unitari ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 n.t.v. e ai sensi dell'art. 50, comma 4 del D.Lgs. n. 36/2023 n.t.v., in considerazione che con le ditte da invitare si hanno già avuto esperienze positive e quindi la qualità dell'esecuzione dei lavori è assicurata;

Constatato che il presente progetto, ai sensi dell'art. 8, lettera e) del regolamento per la corresponsione degli incentivi appalti di cui all'art. 45 del D.Lgs. 36/2023, approvato con delibera della Giunta comunale n. 403 del 29.07.2025, è escluso, in quanto i lavori di costruzione ammontano a un importo inferiore a 150.000 euro;

Visto il D.Lgs. 36/2023 n.t.v. nonché la L.P. 16/2015 n.t.v.;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in quanto le opere possono essere indetti immediatamente;

Visto il parere tecnico favorevole
H0T4IwpmH+b/NidjouB620pkZIgu9OAwIn1pNIB
Weso= del 09.06.2026;

Visto il parere contabile favorevole
8RfEuSHb+sxPqBtqQzt3KE54BUIZo+Tm2fOW5t
ErDaI= del 09.06.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 – 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form

a voti unanimi espressi in forma legale

1. die Eigenschaften des Bauvorhabens für die Asphaltierung der Zufahrtsstraße der Wohnbauzone Oberradein auf den Gp.en 1587/4, 2461/3 und 1588/2, K.G. Aldein, CUP B77H24002760004, gemäß Ausführungsprojekt des Herrn Geom. Alexander Pichler, wie folgt festzulegen:

1. di fissare le caratteristiche dell'opera per la bitumatura della strada d'accesso nella zona residenziale Redagno di Sopra sulle pp.ff. 1587/4, 2461/3 e 1588/2 in C.C. Aldino, CUP B77H24002760004 giusto il progetto esecutivo del sig. geom. Alexander Pichler, come segue:

Asphaltierung der Zufahrtsstraße der Wohnbauzone Oberradein auf den Gp.en 1587/4, 2461/3 und 1588/2, K.G. Aldein SOA-Kategorie OG03 – einzige Kategorie und Hauptkategorie CPV 45233140-2 Straßenarbeiten	135.743,01 Euro	Bitumatura della strada d'accesso nella zona residenziale Redagno di Sopra sulle pp.ff. 1587/4, 2461/3 e 1588/2 in C.C. Aldino categoria SOA OG03 - categoria unica e prevalente CPV 45233140-2 lavori stradali
--	------------------------	--

2. für die Ausschreibung der Arbeiten gemäß L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. folgendes Verfahren festzulegen:

2. di stabilire per l'affidamento dei lavori la seguente procedura ai sensi della L.P. n. 16/2015 n.t.v.:

Direktvergabe auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern - Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) L.G. 16/2015 i.g.F.
Affidamento anche se senza anche senza consultazione di più operatori economici- art. 26, comma 1, lettera a) L.P. n. 16/2015 n.t.v.

3. für den Zuschlag der Arbeiten gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 50, Abs. 4 des GVD Nr. 36/2023 i.g.F. folgende Zuschlagskriterien festzusetzen:
auf der Grundlage des Preises durch Angebot mit Einheitspreisen

3. di applicare alla fine dell'aggiudicazione dei lavori i seguenti criteri ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 n.t.v. ed ai sensi dell'art. 50, comma 4 del D.Lgs. n. 36/2023 n.t.v.:
offerta sulla base del prezzo secondo il metodo di prezzi unitari;

4. im Sinne des Art. 23, Abs. 1-ter des Gesetzes vom 31.12.2009, Nr. 196, eingefügt mit Art. 1 des Lgs.D. 12.05.2016, Nr. 93, für das gegenständliche Bauvorhaben folgenden Zeitplan der Zahlungen zu genehmigen:

4. di approvare ai sensi dell'art. 23, comma 1-ter della Legge 31.12.2009, n. 196, inserito con l'art. 1 del D.lgs. 12.05.2016, n. 93 il seguente piano finanziario dei pagamenti (cronoprogramma) per la realizzazione della presente opera:

Jahr / Anno	Betrag / Importo
2026	€ 165.606,47 inklusive 22% MwSt. / 22% d'IVA inclusa

5. festzuhalten, dass dieses Projekt laut Art. 8 Buchstabe e) von der Regelung für die Auszahlung von Auftragsprämien gemäß Art. 45 GvD 36/2023, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 403 vom 29.07.2025, ausgenommen ist, da sich die Bauleistungen auf einen Betrag unter 150.000 Euro belaufen;

5. di dare atto che il presente progetto, ai sensi dell'art. 8, lettera e) del regolamento per la corresponsione degli incentivi appalti di cui all'art. 45 del D.Lgs. 36/2023, approvato con delibera della Giunta comunale n. 403 del 29.07.2025, è escluso, in quanto i lavori di costruzione ammontano a un importo inferiore a 150.000 euro;

6. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183

6. che la presente delibera ad unanimità di voti

des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinheitlichkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

7. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

7. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale